



Distr.: Limited
17 November 2016
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف
في بروتوكول كيوتو
الدورة الثانية عشرة
مراكش، ٧-١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦
البند ٤ من جدول الأعمال
المسائل المتعلقة بآلية التنمية النظيفة

الإرشادات المتصلة بآلية التنمية النظيفة

مقترح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ-١٢

الإرشادات المتصلة بآلية التنمية النظيفة

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،
إذ يشير إلى أحكام المادتين ٣ و ١٢ من بروتوكول كيوتو، وإلى المقرر ١/م أ-٦،
وإذ يضع في اعتباره المقرر ٣/م أ-١، والإرشادات اللاحقة المقدمة من مؤتمر الأطراف
العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو بشأن آلية التنمية النظيفة،
وإذ يشير إلى المقرر ١/م أ-١٩ بشأن تشجيع الإلغاء الطوعي لوحدات خفض
الانبعاثات المعتمد، كوسيلة لرأب فجوة مستوى طموح الأهداف في الفترة ما قبل عام ٢٠٢٠؛
وإذ يحث الأطراف على إيداع صكوك قبولها بشأن تعديل الدوحة لدى الوديع، عملاً
بالمادة ٢٠ من بروتوكول كيوتو، بغية التعجيل بدخوله حيز النفاذ^(١)،

(١) المقرر ١/م أ-٨.

GE.16-20315(A)



* 1 6 2 0 3 1 5 *



الرجاء إعادة الاستعمال

أولاً- أحكام عامة

- ١- يحيط علماً بالتقرير المتعلق بالفترة ٢٠١٥-٢٠١٦ الذي أعده المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة (المشار إليه فيما يلي بالمجلس التنفيذي)^(٢)؛
- ٢- ينوه بما أنجزه المجلس التنفيذي من عمل على مدى السنة الماضية؛
- ٣- يلاحظ أن آلية التنمية النظيفة المنبثقة عن بروتوكول كيوتو، قد حققت حتى الآن ما يلي^(٣):
 - (أ) تسجيل أكثر من ٧ ٧٠٠ نشاط من أنشطة المشاريع في أكثر من ٩٥ بلداً؛
 - (ب) إدراج أكثر من ١ ٩٠٠ عنصر من عناصر أنشطة المشاريع في أكثر من ٢٩٠ برنامجاً من برامج الأنشطة المسجلة في أكثر من ٨٠ بلداً؛
 - (ج) إصدار أكثر من ١,٧ مليار وحدة من وحدات خفض الانبعاثات المعتمد واستثمار أكثر من ٣٠٠ مليار دولار من دولارات الولايات المتحدة؛
 - (د) الإلغاء الطوعي لأكثر من ١٥ مليون وحدة من وحدات خفض الانبعاثات المعتمد؛
 - (هـ) نقل أكثر من ٣٤ مليون وحدة من وحدات خفض الانبعاثات المعتمد إلى صندوق التكيف من خلال حصة الإيرادات؛
 - (و) جمع أكثر من ١٩٥ مليون دولار من الإيرادات لصندوق التكيف من بيع وحدات خفض الانبعاثات المعتمد؛
 - (ز) الموافقة على ٧٨ قرصاً في إطار برنامج قروض آلية التنمية النظيفة وما يزيد على ٦,٢ ملايين دولار من الالتزام الإجمالي^(٤)؛
 - (ح) نشر ما مجموعه ٣٧ تقريراً عن وصف الفوائد المشتركة للتنمية المستدامة باستخدام أداة التنمية المستدامة الطوعية؛
- ٤- يشجع المجلس التنفيذي على مواصلة أنشطته التي يضطلع بها استجابةً لمقتضيات الفقرتين ٧ و٨ من المقرر ٦/م أ-١١؛

(٢) FCCC/KP/CMP/2016/4.

(٣) انظر الوثيقة FCCC/KP/CMP/2016/4 والرابط: <<http://cdm.unfccc.int>>.

(٤) دخل حيز النفاذ حتى اليوم ٦٢ اتفاقاً من اتفاقات القروض.

- ٥ - يشجع المجلس التنفيذي أيضاً على مواصلة عملية تبسيط آلية التنمية النظيفة بغرض المضي في تبسيط وتوحيد عمليات التسجيل والتحقق خاصة، والمنهجيات، مع الحرص على صون السلامة البيئية؛
- ٦ - يطلب إلى المجلس التنفيذي تحليل التكلفة الإجمالية للكيانات التشغيلية المعينة وتقديم تقرير بهذا الشأن إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو خلال دورته الثالثة عشرة (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧)؛
- ٧ - يعيّن بصفة كيانات تشغيلية الكيانات التي اعتمدها المجلس التنفيذي وعيّن بها كيانات تشغيلية مؤقتة للاضطلاع بمهام التصديق و/أو مهام التحقق في قطاعات محددة على النحو المبين في المرفق؛

ثانياً - منهجيات خط الأساس والرصد

- ٨ - يشجع المجلس التنفيذي على استطلاع إمكانات تقليص تكاليف معاملات الرصد عن طريق توسيع نطاق استخدام النهج المتدرجة التي تتيح الاختيار بين القيم الافتراضية المتحفظة والقياسات المباشرة؛
- ٩ - يشجع أيضاً المجلس التنفيذي على مواصلة أنشطته التي يضطلع بها استجابةً للفقرة ١٤ من المقرر ٦/م أ-١١؛

ثالثاً - التوزيع الإقليمي ودون الإقليمي

- ١٠ - يدعو المجلس التنفيذي إلى مواصلة العمل على تطوير منهجيات مبسطة وخطوط أساس موحدة لآلية التنمية النظيفة، مع الحرص في الآن ذاته على صون السلامة البيئية، والتعاون مع مراكز التعاون الإقليمي في هذا الصدد؛

رابعاً - نظام قروض آلية التنمية النظيفة

- ١١ - يذكّر بغرض نظام قروض آلية التنمية النظيفة، وهو زيادة مشاركة البلدان الناقصة التمثيل في الآلية؛
- ١٢ - يحيط علماً بالتقرير المتعلق بتقييم نظام قروض آلية التنمية النظيفة، الذي أجري عملاً بالفقرتين ٤٩ و ٥٠ من المقرر ٢/م أ-٥، والفقرتين ٦٤ و ٦٧ من المقرر ٣/م أ-٦ ومرفقه الثالث؛
- ١٣ - يسلم بالآثار المترتبة على الانخفاض الحالي في سعر وحدات خفض الانبعاثات المعتمد على نظام قروض آلية التنمية النظيفة، ولا سيما آثاره على الجهات المتلقية

للأموال في إطار نظام قروض الآلية فيما يتصل بالصعوبات المحتملة في سداد قيمة هذه القروض؛

١٤- يقرر أن للوكالة المنفذة لنظام قروض آلية التنمية النظيفة أن تشطب، بعد التشاور مع الأمانة، المبالغ المصروفة في إطار فرادى القروض على أساس كل حالة على حدة، عندما يتجلى بوضوح أن الجهة المتلقية للقرض لن تتمكن من تسديد مبلغه؛

١٥- يطلب إلى الوكالة المنفذة والأمانة أن تعمل عن كثب مع الجهات المتلقية للقروض التي توّدت في مواصلة الاستفادة من نظام قروض آلية التنمية النظيفة، لمساعدة هذه الجهات على تحديد السبل الكفيلة بالتقدم في دورة المشاريع، بما في ذلك تعديل شروط اتفاقات القروض، عند الاقتضاء؛

١٦- يقرر أن على الأمانة ألا تسعى لاختيار وكالة منفذة جديدة بعد انتهاء مدة العقد الحالي، على النحو الذي تقتضيه الفقرة ٨ من المرفق الثالث للمقرر ٣/م أ-٦؛

١٧- يقرر أيضاً أن لا لزوم لإدخال تغييرات أخرى على نظام قروض آلية التنمية النظيفة في الوقت الراهن؛

خامساً- الموارد المخصصة للعمل المتعلق بآلية التنمية النظيفة

١٨- يطلب إلى المجلس التنفيذي أن يواصل كفاءة الإدارة الحصيفة لموارد آلية التنمية النظيفة وقدرتها على أداء واجباتها في حفظ وتطوير هذه الآلية حتى نهاية فترة التصحيح المتعلقة بفترة الالتزام الثانية لبروتوكول كيوتو.

تعيين الكيانات التشغيلية من قبل مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو خلال دورته الثانية عشرة والتغييرات في حالة اعتماد الكيانات خلال الفترة التي يشملها تقرير المجلس التنفيذي (من ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥ إلى ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦)

النطاقات القطاعية المعينة (التصديق والتحقق)	اسم الكيان
١٣ و ٥، ٣، ١	^(١) DNV Climate Change Services AS (DNV)
١٣ و ١٠-٨، ٥-٣، ١	ERM Certification and Verification Services Limited ^(ب) (ERM CVS)
١٣، ١٠، ٩، ٤، ٣، ١ ١٥ و	^(ج) Foundation for Industrial Development (MASCI)
١٣ و ١	^(د) Foundation for Industrial Development (MASCI)
١٣ و ١	^(هـ) Foundation for Industrial Development (MASCI)
١٣ و ٣، ١	^(و) Germanischer Lloyd Certification GmbH (GLC)
١	^(ز) Hong Kong Quality Assurance Agency (HKQAA)
١٤ و ١٣، ١٠، ٥-٣، ١	^(ح) Japan Quality Assurance Organisation (JQA)
١٥-١١ و ٩، ٧، ٥-٣، ١	^(ط) Korea Energy Agency (KEA) (transfer of accreditation from Korea Energy Management Corporation (KEMCO))
١٥ و ١٣-١	^(ي) Northeast Audit Co. Ltd (NAC)
٧ و ٦	^(ك) RINA Services S.p.A. (RINA)
١٣ و ١٠، ٧، ٤، ١	^(ل) SGS United Kingdom Limited (SGS)
١٣ و ١	SIRIM QAS INTERNATIONAL SDN.BHD ^(م) (SIRIM)

- (أ) سحب طوعي للاعتماد بأكمله.
- (ب) سحب طوعي للاعتماد، مع الإشارة إلى النطاقات القطاعية المتبقية.
- (ج) تعليق الكيان مؤقتاً، مع الإشارة إلى النطاقات القطاعية المعلقة فقط.
- (د) رفع التعليق، مع الإشارة إلى النطاقات القطاعية التي سيُرفع عنها التعليق فقط.
- (هـ) منح الاعتماد لمدة خمس سنوات.
- (و) نقل الاعتماد من كيان قانوني آخر.